

V

(Teated)

KOHTUMENETLUSED

KOHUS

Eelotsusetaotlus, mille esitas Landesarbeitsgericht Hamburg (Saksamaa) 6. juulil 2009 — Susanne Bulicke versus Deutsche Büroservice GmbH

(Kohtuasi C-246/09)

(2009/C 244/02)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Landesarbeitsgericht Hamburg

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Susanne Bulicke

Kostja: Deutsche Büroservice GmbH

Eelotsuse küsimused

Kas siseriiklik õigusnorm, mille kohaselt tuleb (väljaspool kollektiivlepingu sätteid) kahju hüvitamise ja/või hüvitise kirjalik nõue, mis on seotud töökohale kandideerimisel esinenud diskrimineerimisega, esitada kahe kuu jooksul alates keelduva otsuse kättesaamisest — või tõlgendades: alates diskrimineerimisest teadasaamisest —, on vastuolus EÜ esmase õigusega (tõhusa õiguskaitse tagamine) ja/või nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiivis 2000/78/EÜ⁽¹⁾ sätestatud vanuselise diskrimineerimise keeluga, kui samaväärsete nõuete aegumistähtaeg on siseriikliku õiguse kohaselt kolm aastat, ja/või direktiivi 2000/78/EÜ artiklis 8 sätestatud kahjustamiskeeluga, kui varasem siseriiklik õigusnorm nägi soolise diskrimineerimise puhul ette pikema aegumistähtaja?

Eelotsusetaotlus, mille esitas Sąd Rejonowy dla Warszawy Śródmieścia w Warszawie (Poola Vabariik) 23. juulil 2009 — Artur Weryński versus Mediatel 4B Spółka

(Kohtuasi C-283/09)

(2009/C 244/03)

Kohtumenetluse keel: poola

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Sąd Rejonowy dla Warszawy Śródmieścia w Warszawie

Põhikohtuasja pooled

Hageja/Kaebuse esitaja: Artur Weryński

Kostja/Vastustaja: Mediatel 4B Spółka

Eelotsuse küsimused

Kas nõukogu 28. mai 2001. aasta määruse (EÜ) nr 1206/2001 (liikmesriikide kohtute vahelise koostöö kohta tõendite kogumisel tsiviil- ja kaubandusajades)⁽¹⁾ alusel on taotluse saanud kohtul õigus nõuda taotlevalt kohtult ettemaksu küsitletud tunnistajale tasumisele kuuluva hüvitise maksmiseks või makstud hüvitise tasumist, või tuleb tal see hüvitis maksta oma rahalistest vahenditest?

⁽¹⁾ Nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiiv 2000/78/EÜ, millega kehtestatakse üldine raamistik võrdseks kohtlemiseks töö saamisel ja kutsealale pääsemisel (EÜT L 303, lk 16; ELT eriväljaanne 05/04, lk 79).

⁽¹⁾ EÜT L 174, lk 1; ELT eriväljaanne 19/04, lk 121.